**Underage Player Form – Tertiary Use**

**18歲以下球員表格 – 香港大專欖球適用**

*Completed form to be forwarded to the Hong Kong Rugby Union*

*請填妥表格並交回香港欖球總會*

*IMPORTANT – before filling in this form, please read the following carefully:-*

*注意 – 請填寫表格前，細心閱讀以下細則。*

* **The World Rugby do not encourage underage players to participate in the adult game**

**世界欖球理事會並不鼓勵18歲或以下球員參與成人欖球比賽**

* **The HKRU will only support an exceptional player to participate in the adult game**

**香港欖球總會就個別情況，允許18歲或以下球員參與成人欖球比賽**

* **A 17 year old or below playing adult rugby has NO coverage under the HKRU Youth insurance policy, and comes under the Adult death and serious permanent disability policy only.**

**17歲或以下欖球球員參與成人欖球並不在青少年欖球保險範圍內，成人欖球保險範圍只會為死亡，嚴重或永久傷殘作出保障。**

* **Under no circumstances should the player play in the front row.**

**球員在任何情況下都不能擔任前排球員**

|  |
| --- |
| ***PLAYER 球員*** |
| **Name:姓名** |  | **Institute:學院** |  |
| **Date of Birth: 出生日期** |  | **HKID card no: 身分証號碼** |  |

|  |
| --- |
| ***COACH 教練*** |
| I hereby declare that: 本人在此聲明  |
| 1. I hold a current Level 1 Coach Accreditation

本人已持有效的一級欖球教練資格 |
| 1. The skill level, physical development, playing experience of the player and standard of opposition has been taken into account prior to my recommendation

本人已就球員的技術水平、身體狀況、球員經驗和比賽水平作評估，球員合適作賽。 |
| **Signature: 簽署** |  | **Date:日期** |  |
| **Print Name: 姓名** |  | **Institute: 學院** |  |

|  |
| --- |
| **PARENT / LEGAL GUARDIAN 家長/法定監護人** |
| I hereby declare and understand that: 本人在此聲明1. I am a parent or legal guardian of the abovementioned player;

本人是球員的家長或法定監護人1. The above mentioned player and I have been notified of the World Rugby Guidelines and HKRU Policies in relation to participation of underage players Adult Rugby;

本人及球員清楚明白世界欖球理事會的指引和香港欖球總會有關18歲以下球員參與成人欖球的政策1. The above mentioned player and I have been notified that he/she is acting outside the World Rugby Guidelines and HKRU Policies and all inherent risks associated with doing so.

本人及球員會承擔世界欖球理事會的指引和香港欖球總會有關18歲以下球員參與成人欖球的政策所提及的所有風險 |
| **Signature: 簽署** |  | **Date: 日期** |  |
| **Print Name: 姓名** |  |

|  |
| --- |
| **UNIVERSITY / INSTITUTES CONVENOR大學/學院統籌** |
| I support and endorse this submission and am confident that the decision has been made with the best interest of the players development in mind;本人支持及同意以上建議，亦相信該決定以球員的權益和發展作最大考慮。 |
| **Signature: 簽署** |  | **Date: 日期** |  |
| **Print Name:姓名** |  | **Position: 職位** |  |

Application received by HKRU and approve

該表的申請決定權為香港欖球總會

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Signature: 簽署** |  | **Date: 日期** |  |
| **Print Name:姓名** |  | **Position: 職位** |  |

**Please either e-mail to chris.lin@hkrugby.com or fax to 2292 3298**

**請電郵至chris.lin@hkrugby.com或傳真至2292 3298**